

# Orlando

7<sup>a</sup> EDIZIONE

FORMAZIONE

GREEN FEST

## PROGETTI FORMATIVI

Vogliamo continuare a educare alle differenze, a prevenire omofobia, bullismi e sessismo, ad aprire nuovi spazi di riflessione condivisa che promuovano libertà di relazione e di espressione, per tutte e tutti.

Anche per l'anno scolastico 2020/2021 tornano i progetti formativi di Associazione Immaginare Orlando.

La proposta si articola nel progetto *Essere (se stessi) o non essere* per le scuole secondarie di secondo grado (due le date in programma, 10 aprile e 8 maggio 2021); e nel laboratorio *Il sé, l'altro e la costruzione dell'identità* per scuole secondarie di primo e secondo grado (date da definire su richiesta degli Istituti). Entrambi i percorsi svilupperanno riflessioni e confronti a partire dalla visione di cortometraggi, clip cinematografiche e prodotti video.

Continua inoltre il percorso verso l'edizione 2022 di **Educare alle Differenze** a Bergamo e il lavoro della Rete nazionale di cui Immaginare Orlando è una delle associazioni promotrici. In questi mesi di scuole chiuse e didattica a distanza sono state raccolte - attraverso una ricerca collettiva - esperienze, pratiche e riflessioni che diventeranno materiale per costruire il prossimo meeting nazionale e per immaginare insieme la scuola che verrà.

### INFO

Per maggiori informazioni scrivere a [formazione@orlandofestival.it](mailto:formazione@orlandofestival.it)

## ORLANDO DREAMS GREEN

Il Festival pone da sempre al centro l'impegno civile coniugando prodotti artistici e sviluppo sostenibile, cultura e ambiente. L'edizione 2020, in particolare, partecipa al progetto europeo Green Fest promosso da Anci Lombardia e Comune di Bergamo, sviluppando azioni concrete che puntano a soddisfare i parametri di sostenibilità ambientale per le manifestazioni culturali certificate dal marchio Green Friendly Event.

TESSERAMENTO

## FAI LA DIFFERENZA. SOGNA CON ORLANDO

Durante tutto il Festival sarà possibile tesserarsi all'Associazione Culturale Immaginare Orlando ed entrare a far parte della community del Festival.

La tessera dà diritto ad agevolazioni e convenzioni con molte realtà della città.

Maggiori informazioni sul nostro sito [www.orlandofestival.it](http://www.orlandofestival.it).



5 - 8 NOVEMBRE 2020, BERGAMO - ATTO SECONDO

Un progetto di

IMMAGINARE Orlando Laboratorio 80

Con il patrocinio e la collaborazione di

Con il patrocinio di



Con il contributo di



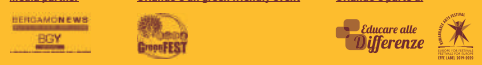
Con la collaborazione di



Media partner

Orlando è un green friendly event

Orlando è parte di



Coordinamento dei festival italiani di cinema LGBTQ: Gender Bender (Bologna), Sicilia Queer Filmfest (Palermo), Festival MIX (Milano), Some prefer cake (Bologna), SIG - Bari International Gender Film Festival (Bari), Florence Queer Festival (Firenze), Immaginar Film Festival (Roma), Sardinia Queer Short Film Festival (Cagliari), Festival partner europei: What You See Festival (Utrecht, Paesi Bassi), Pink Screens Film Festival (Bruxelles, Belgio)



## LUOGHI

A Bergamo  
**Auditorium Piazza Libertá**, angolo via Duzioni 2  
**Sala alla Porta di Sant'Agostino**, porta di Sant'Agostino - via della Fara (Cittá Alta)  
**Circolo Arci Ink Club**, via Carducci 4

## INGRESSI

**CINEMA:** (valido per tutta la serata) 10 € intero - 8 € ridotto 6 € soci/ie Immaginare Orlando e Lab 80. Consigliato l'acquisto del biglietto online su [lab80.18tickets.it](http://lab80.18tickets.it)

**ABRACADABRA:** 10 € intero - 8 € ridotto - 6 € soci/ie Immaginare Orlando e Lab 80. Consigliato l'acquisto del biglietto online su [lab80.18tickets.it](http://lab80.18tickets.it)

Ingresso ridotto per tesserati/e CGIL, soci/ie COOP, soci/ie ARCI, over 60, under 25.

## INFORMAZIONI

Tel. 320 6149443  
[info@orlandofestival.it](mailto:info@orlandofestival.it)  
[www.orlandofestival.it](http://www.orlandofestival.it)

@orlandobergamo

# Orlando

7<sup>a</sup> EDIZIONE

5 - 8 NOVEMBRE 2020, ATTO SECONDO

Un po' di  
possibile sennò  
soffoco.  
Gilles Deleuze

Ci avete scaldato il cuore nel primo atto del Festival ad agosto, ora vogliamo che quel calore ci accompagni nell'autunno! Ecco a voi il secondo atto: quattro giorni di film in anteprima, laboratori e una performance per continuare a costruire insieme respiri ampi e un viaggio nelle pluralità delle identità, degli orientamenti sessuali, delle provenienze e delle culture intrecciate.

In questa edizione fuori tempo e fuori formato, confermiamo quanto lo spazio del Festival possa essere rivoluzionario nel creare relazione, comunità, strumenti per affrontare le complessità e viaggiare insieme verso nuovi orizzonti.

Vi aspettiamo!



## GIOVEDÌ 5 NOVEMBRE

CINEMA  
Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

### IN HER SHOES

di Maria Iovine (Italia 2019) - durata 19'

Vere immagini di repertorio tratteggiano un mondo ipotetico nel quale le donne gestiscono il potere, mentre gli uomini sono ricondotti a una dimensione domestica di oppressione. Utopia? Distopia? Ucronia? La regista Maria Iovine si spoglia di qualsiasi ideologia manichea e affonda le mani nel ricchissimo materiale dell'Archivio Audiovisivo del Movimento Operaio e Democratico per tracciare il racconto intimo e personale di un mondo e di una Storia possibili.

A seguire

### #FEMALE PLEASURE

di Barbara Miller (Svizzera, Germania 2018) - durata 101'

Locarno Film Festival 2018

Cinque paesi distanti tra loro, cinque diversi contesti culturali e religiosi, cinque storie di oppressione e cinque risolte eroine moderne animate da una fervente battaglia – personale e collettiva al tempo stesso – contro le discriminazioni e le brutalità del patriarcato. Attraverso un'appassionata indagine sulla sessualità femminile, Barbara Miller compone un affresco potente e polifonico sulla condizione della donna nel ventunesimo secolo.

Dopo il film si terrà una conversazione con la regista Barbara Miller.

## VENERDÌ 6 NOVEMBRE

CINEMA  
Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

### MARGEN DE ERROR

di Liliana Paolinelli (Argentina 2019) - durata 82'

La placida vita di Iris e di sua moglie Jackie viene scombussolata dall'arrivo di Maia, la giovane figlia di un'amica, trasferitasi a Buenos Aires per motivi di studio. Quando la ragazza confessa a Iris di essere innamorata di una donna più grande, in Iris si insinua il sospetto di poter essere lei stessa quella donna. Commedia dai risvolti drammatici che gioca con gli imprevisti della vita e la confusione dei sentimenti, alternando maternage e desiderio senza soluzione di continuità.

A seguire

### A DOG BARKING AT THE MOON

di Xiang Zi (Cina, Spagna 2019) - durata 107'

Berlin International Film Festival 2019

Accompagnata dal marito statunitense, la giovane Xiaoyu torna nella natia Cina per far visita ai suoi genitori. Sarà chiamata a confrontarsi con i fantasmi di un passato che credeva ormai lontano. Dramma intimista di tesa eleganza, capace di regalare a ogni personaggio uno squarcio di verità e dignità, pur nelle proprie mancanze e meschinità. Attraverso una scrittura finissima e attenta, si alternano tre livelli temporali in un intreccio di sentimenti esplorati con profondità, acume e pudore.

## SABATO 7 NOVEMBRE

LABORATORIO  
Ore 9.00-13.00 e 14.00-18.00 INK Club

### QUALE RAZZA

di Chiara Cremaschi - durata 8h

Le immagini ci rappresentano, sono testimoni e vengono usate per "classificare" una persona, fornire un primo riconoscimento rispetto ai canoni che variano nel tempo. Neanche un secolo fa nel 1938, vennero usate per raggruppare in "razze" con l'attribuzione di caratteristiche precise sia nel fisico che nelle attitudini. Questo spesso avveniva attraverso fotografie e misure di ogni parte del corpo.

Ogni partecipante al laboratorio è invitato/a a portare una propria fotografia che verrà confrontata con immagini di classificazione delle razze del 1938 e con quadri, fotografie, cartoline che, nel tempo, hanno rappresentato invece un riferimento "altro". Queste immagini diventeranno il centro di un'interrogazione e di una narrazione che, dall'individuale e in continuo confronto con il gruppo, porterà a testi, collage, elaborati grafici.

In collaborazione con IFF - Integrazione Film Festival

INFO

Laboratorio gratuito su prenotazione a prenotazioni@orlandofestival.it o tel. 320 6149443 fino a esaurimento posti.

CINEMA

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

### FIN DE SIGLO (END OF THE CENTURY)

di Lucio Castro (Argentina 2019) - durata 84'

Buenos Aires International Festival of Independent Cinema 2019

Ocho e Javi si incontrano quasi per caso, si piacciono, decidono di passare la notte insieme. Ma se non fosse la prima volta che si conoscono? Weekend incontra Brief Encounter e Sliding Doors: attraverso un brillante espediente narrativo, l'esordiente Lucio Castro cesella il ritratto cangiante di una coppia che, al suo interno, contiene tutte le promettenti potenzialità e le frastornanti contraddittorietà del cambiamento, della scelta, della crescita.

A seguire

### MADAME

di Stéphane Riethauser (Svizzera 2019) - durata 94'

Locarno Film Festival 2019

Mettendo mano all'archivio privato di famiglia, il regista Stéphane Riethauser ricostruisce il proprio dialogo con la nonna paterna. Ne nasce un documentario straordinariamente autentico e commovente, in mirabile equilibrio tra la confessione, il diario e il trattato sociologico: non si tratta solo di una toccante storia personale di coming out, ma anche di un'intelligente indagine sulla costruzione sociale della mascolinità e della femminilità. Intimo, sincero, puntuale, sagace, profondo. Da non perdere.

## DOMENICA 8 NOVEMBRE

INCONTRO-LABORATORIO  
Ore 10.00 Auditorium Piazza Libertà

### ISOLE. APPRODI PER SOLI CORPI

con Silvia Briozzo e Barbara Boiocchi - durata 120'

Breve incontro di presentazione del progetto Over60 dalla sua nascita a oggi. A seguire una lezione aperta che introdurrà il ciclo laboratoriale di ricerca espressiva e di conoscenza corporea *Isole. Approdi per Soli Corpi* condotto da Silvia Briozzo che si terrà a partire da gennaio 2021.

In collaborazione con Festival Danza Estate

INFO

Laboratorio dedicato a donne over 60, gratuito su prenotazione a prenotazioni@orlandofestival.it o tel. 320 6149443 fino a esaurimento posti.

PERFORMANCE

Ore 18.00 Sala alla Porta di Sant'Agostino

### ABRACADABRA

### INCANTESIMI DI MARIO MIELI [STUDIO #2]

di e con Irene Serini - durata 45'

Una corsa dentro a un cerchio magico per rievocare lo spirito di Mario Mieli: filosofo, poeta e attore morto suicida nella primavera del '83, all'età di trent'anni. Irene Serini recupera la formula del teatro antico che vede il pubblico seduto in cerchio, un palco delimitato dai corpi, e porta in scena il pensiero rivoluzionario che ha indagato il difficile rapporto con la femminilità propria

di ogni essere umano, con l'identità di genere e con il desiderio represso. Il protagonista dello spettacolo è un folle lucido, un mattatore che trascina il pubblico dentro ai lucidi deliri degli incantesimi di Mario Mieli.

CINEMA

Ore 20.30 Auditorium Piazza Libertà

### TOOMAS BENEATH THE VALLEY OF THE WILD WOLVES

di Chintis Lundgren (Estonia, Croazia, Francia 2019) - durata 18'

Perso il posto sicuro da ingegnere, l'avvenente lupo Toomas è costretto a lavorare come gigolò per mantenere la famiglia. Nel frattempo, sua moglie Viivi inizia a frequentare un seminario di empowerment femminile dai risvolti inaspettati. Continua la collaborazione tra ORLANDO e Bergamo Film Meeting con il cinema d'animazione della dirompente Chintis Lundgren.

A seguire

### AND THEN WE DANCED

di Levan Akin (Georgia, Svezia, Francia 2019) - durata 113'

Cannes Film Festival 2019

Mareb è un disciplinatissimo ballerino del National Georgian Ensemble. Il suo mondo verrà sconvolto dall'arrivo di Irakli, fascino magnetico e spirito ribelle, con cui intratterrà una relazione di rivalità e desiderio. Teso e vitalistico, tradizionale e moderno: servendosi di due protagonisti agli antipodi, Levan Akin costruisce un dramma sull'ambivalenza degli opposti, che ha il merito di illustrare, senza giudicare, un mondo di tradizioni fervide e implacabili allo stesso tempo.